

REFERENCES

- Aditya, R., & Basari, A. (2013). *The Ideology of translation cultural terms found in Ahmad Tahari's novel Ranggeng Dukuh Paruk into its English version The Dancer*. Universitas Dian Nuswantoro.
- Ariani, P., Putri, N. S. A., & Budiman, R. A. (2023). Analysis of Interpreting Types in Nct's Special Award Video at the Indonesian Television Award. *Multidisciplinary Research Journal*, 01(01), 41–45. <http://e-publisher.my.id/index.php/amrj/index>
- Aryani, E. (2013). Translation Techniques Used in Interpreting of “Jamahan Nya Special” Talk Show on TVB Semarang [Thesis]. In *Universitas Dian Nuswantoro Semarang*. Universitas Dian Nuswantoro Semarang.
- Biguenet, J., & Schulte, R. (1992). *Theories of Translation: An Anthology of Essays from Dryden to Derrida*. The University of Chicago Press. <https://archive.org/details/theoriesoftransl0000unse>
- Bogdan, R. C., & Biklen, S. K. (1998). *Qualitative Research for Education: An Introduction to Theory and Methods* (Third Edition). Allyn and Bacon.
- Brislin, R. W. (1976). Comparative research methodology: Cross-cultural studies. *International Journal of Psychology*, 11(3), 215–229. <https://doi.org/10.1080/00207597608247359>
- Darma, V. P., & Nuravianti, S. (2023). An Analysis of the Translation Technique Used by Student in Translating Poetry Text entitled “Equipment” by Edgar Albert Guest.” *Tomorrow's Education Journal*, 1(1), 31–45.
- Dhyaningrum, A., Nababan, M. R., & Djatmika. (2016). Analisis Teknik Penerjemahan dan Kualitas Terjemahan Kalimat yang Mengandung Ungkapan Satire dalam Novel The 100-Year-Old Man Who Climbed Out of the Window and Dissapeared. *Prasasti: Journal of Linguistics*, 1(2), 210–229. <https://jurnal.uns.ac.id/pjl/article/view/1074/2110>
- Fitria, T. N. (2015). *Translation Technique of English to Indonesian Subtitle in Doraemon “Stand by Me” Movie*. Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Gillies, A. (2017). *Note-taking for Consecutive Interpreting: A Short Course*. (Second Edition). Routledge. Taylor & Francis Group.
- Gouws, R. H. (2021). *Lexicography and Documentation in a Multilingual Environment* (The Asian Association for Lexicography, ASIALEX).

- Hale, S. Beatriz. (2007). *Community interpreting*. Palgrave Macmillan.
- Hendrastuti, R., Nababan, M. R., & Wiratno, T. (2013). Kajian Terjemahan Metafora yang Menunjukkan Sikap dalam Buku Motivasi the Secret. *TransLing Journal: Translation and Linguistics*, 1(1), 21–35. <http://jurnal.pasca.uns.ac.id>
- Jones, R. (2002). *Conference Interpreting Explained (Translation Practices Explained)* (2nd Editio). St Jerome Publishing. <https://doi.org/10.4324/9781315760322-1>
- Korak, C. A. (2010). *Created or Uncreated the Influence of Philosophy and Cultural Normatives on the Development of Opposing Interpretations of Christ as Logos Leading Up to Nicaea*.
- Lee, C. Y. (2012). Korean Culture and its Influence on Business Practice in South Korea. *The Journal of International Management Studies*, 7(2), 184–191.
- Liang, J., Fang, Y., Lv, Q., & Liu, H. (2017). Dependency Distance Differences across Interpreting Types: Implications for Cognitive Demand. *Frontiers in Psychology*, 8(2132), 1–10. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2017.02132>
- Liu, Y., Hintz, F., Liang, J., & Huettig, F. (2022). Prediction in challenging situations: Most bilinguals can predict upcoming semantically-related words in their L1 source language when interpreting. *Bilingualism: Language and Cognition*, 25(5), 801–815. <https://doi.org/10.1017/S1366728922000232>
- Moleong, L. J. (2015). *Metodelogi Penelitian Kualitatif*. PT Remaja Rosdakarya Bandung. http://lib.fkip.unsyiah.ac.id/opac/index.php?p=show_detail&id=5419
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta*, 47(4), 498–512. <https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice HaH International vUIO Ltd.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice Translation*. E.J. Brill, Leiden. Koninklijke Brill NV. [https://www.scirp.org/\(S\(lz5mqp453edsnp55rrgjct55.\)\)/reference/referencespapers.aspx?referenceid=2597992](https://www.scirp.org/(S(lz5mqp453edsnp55rrgjct55.))/reference/referencespapers.aspx?referenceid=2597992)
- Pöchhacker, F. (2004a). I in TS: On partnership in translation studies. In C. Schäffner (Ed.), *Translation Research and Interpreting Research: Traditions, Gaps and Synergies*. Multilingual Matters Ltd. <https://doi.org/10.21832/9781853597350>
- Pöchhacker, F. (2004b). *Introducing Interpreting Studies* (First Edition). Routledge.

- Pöchhacker, F. (2011a). *Consecutive interpreting* (K. Malmkjær & K. Windle, Eds.). The Oxford Handbook of Translation Studies. Oxford University Press.
- Pöchhacker, F. (2011b). Simultaneous interpreting. In K. Malmkjær & K. Windle (Eds.), *Bilingualism* (Issue 5). The Oxford Handbook of Translation Studies. Oxford University Press.
- Pöchhacker, F. (2022). *Introducing Interpreting Studies* (Third Edition). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003186472>
- Rahmah, M. H. (2019). *Translation Techniques of Indonesian Cultural Words and its Accuracy in Laskar Pelangi Novel* [Bachelor's Thesis]. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah.
- Rigual, C. C., & Calvi, M. V. (2014). Translation and Lexicography: A Necessary Dialogue. *MonTI. Monografías de Traducción e Interpretación*, 6, 37–62. <https://doi.org/10.6035/monti.2014.6.1>
- Russell, D. (2005). Consecutive and Simultaneous Interpreting. In *Topics in signed language Interpreting theory and practice*. (pp. 135–164). John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/btl.63.10rus>
- Seleskovitch, D. (1978). *Interpreting for International Conferences. Problems of Language and Communication*. Pen and Booth. <https://doi.org/https://doi.org/10.3138/cmlr.36.2.317>
- Venuti, L. (2013). Translation Changes Everything; Theory and Practice. In *Translation Changes Everything*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203074428>